

## Előzetési ár:

Egész évre 8 frt = 16 kor.  
Félévre 4 frt = 8 kor.  
Negyedévre 2 frt = 4 kor.

## Községeknek, körjegyzőknek és néptanítóknak:

Egész évre 6 frt = 12 kor.  
Fél évre 3 frt = 6 kor.

## Egyes szám kapható:

a kiadóhivatalban, a főfőzsdében, Köszl János, Hochrein J. és fiai üzletében.

## PÉCS

## POLITIKAI VEGYESTARTALMU LAP.

## Hirdetések

elfogad a kiadóhivatal (lyceum könyvnyomda), hol mindenkor a legutányosabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 82 kr = 60 fillér bélyegdíj fizetendő.

Nyilttér l sor l ft 2 korona

## Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceum, könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## A hármasszövetségi hatalmak

A német császárnak és kancellárjának igen kellemetlen napokat kellett kiheverniök. A reichstag katonai bizottsága sehogysem tudta megkedvelni a katonai javaslatot és a kormány követeléseit makacsul elutasította, dacára annak, hogy a kormány elég behatóan bebizonyította, miszerint a Német Birodalom a harcészültségre vonatkozólag ma nagyon mögötte áll Francia- és Oroszországnak és dacára annak, hogy a gyalogság kétévi szolgálati idejével és a honvédség részleges elbocsátásával tagadhatatlanul igen népszerű sulyokat dobott a mérlegbe a javaslat mellett. Mindez nem használt, a népképviselőknek nagy volt a kívánt áldozat és Bennissemnek, a nemzeti liberálisok agy vezérének javaslatát, mely fele uton a kormány elé jött s melyet végre talán a többség is elfogadott volna, mint elégtelent visszautasította Caprivi gróf. Ennél a negatív eredménynél nem maradhat a dolog és a birodalmi kancellárnak nolens volens le fog kelleni vonnia a természetes következményeket a parlamenti helyzetből. Minthogy meglehetősen ki van zárva az, hogy Caprivi gróf, aki csak a császár politikáját csinálja, elbocsátását kérje, illetve megkapja, mint kikerülhetetlen alternatíva csak a

népre való hivatkozás, a jelenlegi reichstag feloszlatása és az új választások elrendelése marad fenn. És be kell vallani, hogy minden jel szerint a nép hangulata a katonai javaslattal szemben kevésbé merev, mint a parlamenti pártoké. Nagyon jól el lehet képzelni, hogy egy új reichstag engedékenyebb többséget eredményezne a katonai kérdés javára, amely többség szintén nem szavazná ugyan meg Caprivi gróf követeléseinek egész terjedelmét, de annyit igen, amennyi a megalkuvás alapjául jó lenne.

Politikai tekintetben Umberto király ágya sínes rózsákból vetve, Jubileumi ünnepét császári barátjával, II. Vilmoszal szép, de szere csétlen országának olyatén viszonyai közt fogja megülni ő, melyek semmiképen sem kecsesgetők a jubilálásra. Az ugynevezett „panamino“, a jegybankotrány még mindig igen felizgatja a kedélyeket és a Monte-Citorio-n, a képviselőház fölött ismét nagy vihar tört ki. Giolitti miniszerelnök be-terjesztette a fedéjemes jelentést, melyet Finali szenátor, az Ausztriában és Magyarországon is ismert és nagyra-becsült pénzügyi szakember által dolgoztatott ki az olasz jegybank állapota tárgyában. Nos, ez az állapot igen szomorú, a legtöbb bank merészen áthágtá a jegy kibocsátás határát s tárcái-

kat nehéz milliók erejéig értéktelen váltókkal töltötték meg. Ez azonban csak szomorú; de egy csomag meg éppen veszedelmes amelyet Giolitti egyidejűleg deponált a Finali nyilt jelentésével, pecsét alatt, és a melynek megvizsgálására egy ötös bizottság kiküldését indítványozta. Ez a csomag a jegybankoknak az utolsó tíz év alatt végzett műveleteiről szóló kimutatást tartalmazza. Sok képviselő erre egy inkvizitórius jogokkal felruházott rendes parlamenti enquete-bizottság kiküldését követelte, Nicotera volt miniszer elérékenyült hangon esetele a rettenetes erkölcsi kárt, melyet a szemtelen rágalmazók és zsarolók a parlamenti tagok jóhírének okoznak; csak a teljes világosság üzheti el a sötét árnyakat, csak egy parlamenti erkölcsbiróság szedhetné ráncba a becsületnyesőket. Giolitti nem engedett semmiféle kérésnek és esküdözésnek, megmarad a mellett, hogy csak rendes bíróság ítélhet az ügyben és csak azt a csekély engedményt adja, hogy a kiküldendő bizottság öt helyett kilenc tagból álljon.

Ez a „panamino“ kétségtelenül zavar, szerencsétlenség Olaszországra. De el fog mulni. Giolitti a bíróságra bizza a dolgot; ez ítéljen gyorsan, alaposan irgalom nélkül. Így előrelátólag mégis sikerülni fog neki, Olasz-

## A PÉCS TÁRCÁJA.

## Dicsőség.

Egy-egy csillám azoknak arcán  
Kik nem estek át lelkeim harcán,  
De olvasták a versemet.  
Örülnek a találkozásnak,  
Örömről én reám is átesap  
S szívem háltásan fölre meg.

De ha tudnák, kik s mennyin vannak  
Kiket élém helyezek magamnak,  
Mert jobbak ők s nagyobbak ők:  
Hogy? elcsitúlna ez örömháng!  
Mint mikor a szív végsőt dobbant  
S varni kezdik a szemfödőt!

Csak addig tart, míg megtalálják.  
Örvendve látják, gratulálják  
Az igazit, a jót, nagyot:  
S kialszik hírem menthetetlen,  
S felejtik, hogy bús éjeleekben  
A mécs pótolta a napot.

ZEMPLÉNI ÁRPÁD.

## A három fiu.

— Irtá: Lavendan Henrik. —

A Rue Varennesre nyíló magas ablakokkal, remek lépcsőházzal ellátott palota egészen lakatlanak látszott. Az emelet egyik szalonjában szótlanul nézett egymásra három férfi: az őgróf, a gróf és a vicomte.

Az orvosi tanácskozás végét várták.

A leghirvesebb férfiak ajkáról kellett bizonyos tudomást szerezniök, hogy vajon édes anyjuknak, Guebrianges Zsófia Márta őgrófné, néhai Guebrianges Hercules őgróf özvegyének, van-e még reménye az élethez?

A legidősb fiu aki az őgróf czimet viselte, nyúlank, rendkívül korrekt kinézésű férfi volt. Arczán meglátszott, hogy nincs még több harmincz évesnél. Jobb szemére monokli volt csipetve s ezt oly bravurral tudta viselni, hogy egyszer a lórol leesvén, ballábát eltörte ugyan, de a monokli megmaradt a szemén.

A másodszülött, a gróf, mélységes nyugalommal hordozta huszonhárom évesnek unalmát s élénk szeméből valamivel több életkedv sugárzott, mint bátyjából;

különbön fiverei közt a legegényesebbnek tartották. A legifjabb, a vicomte, noha alig volt husz éves, a legvénebbnek látszott mindhármuk között. A ráncok kegyetlen koraisággal szántották sima arczát s keskeny melléből koronként vésztlősi sipolás hallatszott.

Az ajtó egyszerre megnyilt s négy feketebe öltözött úr lépett a terembe. Közülük az első, a specialista, a kire mindnyájan aggodalmasan figyeltek, könyektől elfátyolozott tekintettel, lassu hangon szólt az ifjakhoz.

— Uraim, bármennyire nehezemre essék is ez, kénytelen vagyok önöknek a szomorú valóságot adni tudtul... Önök férfiak... El fogják tudni viselni a csapást... Itt nincs segítség, biztos a halál.

Az ajtó ismét becsukódott mögöttük s a folyosón lehetett már hallani hangos csevegésüket.

A három fiu belépett a beteg szobájába, melynek ablakain le voltak bocsátva a függönyök. Az ágyra egy tejszínű lámpa vetett homályos világot s a beteg vankosai közé temetkezve, hatán fektüd, arczvonásain egy haldokló kifejezésével.

A legidősebb fiu, a ki a többi helyett is látszott beszélni, halkán szólalt meg:

országának visszaadni a nyugalmat, az ország hitelét szánalni.

Szövetséges társai közt a belpolitikai viszonyokra vonatkozólag Ausztria-Magyarország mutathatja fel a legkevésbé zavaros fényoldalakat. Magyarországon az egyházpolitikai nehézségek, Ausztriában az antiszemitizmus és az ifju-csehek szintén nem valami nagyon kellemesek ugyan, de a külpolitika elé ezek nem sok akadályt állítanak és semmiesetre sem képesek a monarchia súlyát csökkenteni a hármasszövetségen belül. És ami harcokésségünket illeti, a véderő szerény és lassu, de állandó és belterjes erősítésének nálunk követett módszere nyilván a leghasznosabb.

**A Duna-gőzhajózási társaság,** egy, a vállalat vezető tagjaiból választott küldöttség által L u k á c s magyar kereskedelmiügyi miniszter elé egy terjedelmes munkát készült terjeszteni. Ebben a munkában a magyar államnak minden irányban felajánlatnak a társaság jó szolgálatai és meglehetősen messzemenő engedelmények tételnek a magyar tarilapolitikanak.

## Milleniumi kiállítás.

(VI. Közlemény.)

XII. csoport.

Fa-ipar. Butor-ipar. Decoratív-ipar. Teljes lakberendezések.

(A VII. és XI. csoportokba tartozók kivételével.)

1. Ládagyártás
2. Gazdasági és háztartási eszközök, u. m. lajtorjak, taligák, lapátok, favillák, jármók, dézsák, puttonyok, kádak, sájtárok, stb.
3. Kádár-ipar u. m. hordók, vedrek, ürmézők és egyéb faedények, mint a műves kádár-ipar termékei.
4. Munkaeszközök és szerszámok, a mennyiben lényeges alkotórészeik előállítása a fa-ipar körébe tartozik; u. m. gyulapadok, esztergapadok, asztalos-, ác-, esztergályos- és kádár-szerszámok.
5. Kosárfonó-ipar Kosárfonómunkák;

fűz-, szalma-, sás, nád stb. fonatu kosarak, gyékények, székek, diszaruk, stb., a mennyiben nem tartoznak a házi ipar körébe.

6. Butor-ipar.
  - a) Kerti butorok.
  - b) Konyhabutorok (a teljes konyhaberendezések kivételével), u. m. szekrények, asztalok, állványok, mángorlók, tekők stb.
  - c) Szobabutorok még pedig egy- vagy több fanemből készült egyszerű, finoman festett vagy fényezett, vésett, berakott, faragott stb. butorok, u. m. parasztbutorok, egyszerűbb polgári butorzatok, finom és fényűzési butorok; butorok berakott fával, csonttal, fayence-szal, gyöngyhazzal stb. Párnázott butorok, tekeasztalok stb.
- Butorok hajlított fából.
- Vasbutorok.
- d) Egyházi célokra szánt faipari készítmények (oltárok, padok stb.)

7. Esztergályos-ipar; u. m. keretek, állványok, székek, oszlopok, diszműtárgyak, függönytartók stb.

Az esztergályos-ipar kisebb tárgyai a XVI. csoportba tartoznak.

8. Szobrász munkák, a mennyiben nem mint művészeti tárgyak, sem mint építési ipari cikkek, hanem mint belső berendezési és díszítési tárgyak szerepelnek, u. m. faszobrok, díszkeretek, kandallódíszek stb.

9. Aranyozó munkák.
10. Mazoló munkák.
11. Kárpitos munkák és díszítmények.
12. Szobafestők és díszfestők azon készítményei, a melyek szobák díszítésére igényeltetnek.

13. Papír-kárpitok, a mennyiben mint a lakberendezés díszítményei menyezeten, falakon stb. mutattnak be.

14. Teljes lakberendezések; és pedig:
  - a) Előszoba; b) laksana (fogadó-, férfi dohányzó-, ebédlő-, dolgozó- öltöző-hálószoba stb.); c) teljes fürdőszoba; d) teljes konyhaberendezés; e) teljes csetberendezés; f) irodák és nyilvános helyiségek teljes berendezése stb.)

XIII. csoport.

Agyag- és üveg-ipar.

(A XI. csoportba tartozók kivételével.)

- I. Agyagipar.
  - A) Szines agyagból készült likacsos agyagárak.
    1. Mazatlan és mázas fazekas edé-

nyek, grafitos edények, terracotta munkák, stb.

2. Tűzálló agyagárak, u. m. oivasztó edények, görberek, stb.
3. Durva fayence, (őnmázás edény) fehér és festett edények stb.
- B) Fehér agyagból készült likacsos agyagárak.
  1. Köedény, u. m. fehér és festett köedény házi használatra, barna főzőedény stb.
  2. Díszfayence.
  - C) Szines agyagból készített tömött agyagárak.
    - Durva kőanyag, u. m. kőanyag-korsók, edények stb.
    - D) Fehér agyagból készített tömött agyagárak.
      - Fehér és festett porcellán házi használatra, mosdó cikkek, diszműtárgyak stb.
      - E) Nyers anyagok, u. m. agyag, mázanyagok és festékek.

II. Üvegipar.

1. Közönséges fuvott üveg (háztartási és gyógyszerári célokra stb.)
2. Csiszolt üveg (használati és fényűzési cikkek stb.)
3. Sajtott üveg (háztartási cikkek stb.)
4. Világító cikkek
5. Palackgyártás
6. Üvegfestészet.

XIV. csoport

Bőr-ipar Fonó- és szövőipar, Ruházati ipar.

- I. Bőr-ipar.
  1. Kikészített bőrok (Talpbőrok, fejbőrok, tehénbőrok, szjibőrok, birka-, bárány-, és zergebőrok, festett bőrok stb., bőrhulladékok.)
  2. Szőrmeárak (Prémbelek, prém-bőrok, prémések stb.)
  3. Szjgyártó és nyerges munkák, Ostorok.
  4. Bőröndös munkák.
  5. Bőrdíszműárak.
- II. Fonó- és szövő ipar.
  1. Gyapju- ipar. (Gyárilag mosott gyapju, mügyapju, Fonodai gyártmányok, u. m. fonalak, cernák stb. és felgyártmányok. Minden szőtt árú, u. m. posztók, kelmek, szőnyegek stb.)
  2. Len-, kender- és jute- ipar. (Tilott és gerebenezett len és kender; fonodai gyártmányok, u. m. fonalak, cernák, köteles árak stb. és felgyártmányok. Minden

— Nagyon szenved, kedves anyánk? A beteg hosszú újjával, mely átlátszó volt és egészen sovány, tagadó mozdulatot tett. Arca egészen sarga volt, de két szeméből annyi jóság, annyi szeretet sugárzott, hogy ez még inkább fokozta iránta a részvétet. Egy áldozatokban, lemondásban, gazdag élet összes szenvedése sugárzott ezekből a szemekből.

— Ismer ön bennünket, anyánk? — Kezdé újból az ögrófi.

Egy alig hallható sohaj lebbent el a beteg ajkairól... később szavakká formálódott a sohaj, fiai hozzá hajolva aggodalmasan kezdték figyelni. A vicomte zsebkendőjével koronként egy köhög si rohamot igyekezett visszafojtani.

— Gyermekeim, érzem, hogy meg fogok halni. Lehelé az ögrófné.

A legidősebb udvarias gyöngédséggel vágott közbe:

— Óh! anyám: dehogyan!

Száraz szemekkel, de nagy áhitattal figyeltek reá tovább.

Az ögrófné folytató:

— Ne sirjatok inkább imádkozzatok értem. Én a ti anyátok nagy hibát követtem el, a melyet Isten talán meg sem

bocsát. Mielőtt szent színe előtt megjelenék, tartozom nektek egy vallomással.

Egy pillanati szünetet tartott s szemeit lezárta, látszott, hogy szégyenkezik.

— Én... én atyátokat... a ti jó atyátokat megcsaltam... közületek egyik nem az ő fia... és az — az —

Ezzel lassan megfordult, egyet sohajtott és meghalt. A fiúk lábujjhegyen távoztak el a szobából.

A mellékszobában foglaltak helyet s az ögrófi, látszólag megindulva, vette föl a társalgás fonalát.

Alig pár pillanat előtt jöttünk tudomására egy nagyon szomorú vallomásnak, melyet anyánk halála bevégezni nem engedett. Tölem — valamint öntől is, amint hiszem távol áll a gondolat azt vádolni, a ki már nincs az élők közt. És a, csak homályosan jelzett titok, természetesen örökre köztünk marad. A világnak arról sohasem szabad értesülnie. Ennek a szemében én örökre János maradtok, az ögrófi, René a gróf és Ferenc a vicomte, mind egyenlő Guébrianges. De mink, a kik ime tudjuk, hogy egyikünknek az ereiben idegen vér csergedez, mely meglehet, kevésbbé tiszta mint megdicső-

sült atyánk vére volt, mi nem maradhatunk egymással szemben bizonyos ferde helyzetben. Nekünk szent kötelességünk azt a homályt, mely egyikünknek a születése fölött borong, némileg világossá tenni. Nemde így gondolkoznak önök is?

— Én is hasonlóképen gondolkozom, — helyeslé Rezső gróf — és azt hiszem a vicomte is osztja nézetünket. Azt hiszem, a kit boldogult anyánk vallomása leginkább sujt, az én vagyok. Hogy miért gondolom ezt, azt mindjárt ki is fogom fejteni. Ön János, a ki szülőink házasságának első évében született, elképzelheti hogy Ön nem lehet egy szerencsétlen ballépés gyümölcse. Ön Ferenc, köztünk a legifjabb, a kit mindig legjobbanbeeszték, kényeztettek Ön sem lehet az, a kinek származásán folt esett. Mig én... Önöknek a sorok közt kell tudni olvasni, hogy ne én vádoljam a drága halottat... én Franciaországon kívül születtem, mikor Guébrianges ur mint nagykövet Szent-Péter-várott tartózkodott. Anyánk ideális szép asszony volt s a hová csak ment, lángoló imádat tárgya... Egy szóval, érzem hogy én vagyok az, a kit a drága halott utolsó vallomásában értett. Midőn így beszélek, azt hiszem, csak az ő utolsó akaratát hajtom végre s várom, mit fognak Önök határozni fölöttem.

szőtt áru, u. m. hevederek, tömlők, vásznak és asztalneműek.)

3. Pamut-ipar. (Fonodai gyártmányok és felyártmányok; minden szőtt áru, u. m. pamutvásznak, ruhászövetek stb.)

4. Fehéřítõ, festõ, színyomó és kikészítõ ipar. (Fehéřített és eszínóztott árúk; festett és színyomott árúk; festett vagy tisztított ruhadarabok; vízhatlan ponyvák, vízhatlan vagy viaszos vásznak.)

5. Selyemipar. (Grége selyem és köcszelyem; sodrott és ezernázott selyem; szövetek és szalagok.)

6. Paszomán-, csipke- és hímzõ-ipar. (Fonott, vert és sodrott áru, az aranyos zsmórokát is ide értve. — Gombkõtõárú; lutor és diszpaszoman árúk; csipkék és hímzések a mennyiben iparszerûen készültek.)

7. Kõtõ és kõtõszõvõ ipar. (Mindenemû kõtõtt és kõtõszõvõ árúk, a mennyiben iparszerûen készültek.)

### III. Ruházati ipar.

1. Szabó-ipar. (Féři ruha, nõi ruha, gyermek ruha. Magyar szabó és szûrszabó-ipar; magyar diszöltõnyõk, pápi õltõnyõk, egyenruhák, a mennyiben a XVII. csoportba nem tartoznak.)

2. Szûcs-ipar. (Úri viseletû prêmes-bélelt vagy prêmes és bélelt felsõ ruhák, karmantyúk, sapkák stb.; népies viseletû szûcs árúk; utazó ruhák stb.)

3. Fehéřnemû és mellékes õltõnydarabok (Ágyruha; féři-, nõi és gyermek fehéřnemûek; fûzők, ferfinyakkendõk.)

4. Kalapok. (Kalap-ipari felyártmányok; féřikalapok selyem-, nemez-, posztó- és szalmából; nõi kalapok; sapkák; egyenruházati fõvegek, a mennyiben a XVII. csoportba nem tartoznak; felszerelési cikkek.)

5. Lábbeli. (Féři, nõi, gyermek cipõk és eszímek; sarzcipõk, bocskorok, cipõ felsõrészek; lábbeli felszerelések.)

6. Keztyûk. (Mindenemû keztyûk; szarvasbõrárúk)

7. Fodrász ipar.

8. Mûvirágok és disztollak.

9. Ágyberendezési cikkek. (Matracok, ágybetétek stb.)

(Folytatjuk.)

Az õgróf és a vicomte egy ideig csõndes hangon suttogtak együtt, míg végre az õgróf hagyos, udvarias hangon beszélni kezdett:

— Uram, úgy én mint fivérem, köszönetet mondunk Önnek nyíltszívûségéért. Ön, kettõnkét kivéve, mindenki elõtt ezek után is Guebrianges gróf fog maradni. Azonban beláthatja, hogy továbbra nem lakhatunk egy födel alatt. Mikor szándékozik Ön elhagyni ezt a házat?

— A gróf látszólagosan megdõbbent:

— Úgy gondolom, a temetés után.

Miután alig észrevehetlen fejbecen-téssel köszöntötték egymást, mind a hárman át mentek a halottas szobába s leterdepeltek az ágy elõtt. Csakhamar azonban borzadva ugrottak föl. Az õgrófné megzodult... el lett volna ájulva csupán?

Kinosan fölemelkedett vankosain s alig szótágolva rebegé:

— János az... az õgróf.

Aztán viaszárgán esett vissza párnára. Megívolt halva.

## Nyilatkozat.

Kéry Gyula ur jónak látta a saját maga úgy nevezett lovagias ügyében a »Pécsi Napló« március 22-iki számában hosszasan nyilatkozni, közölve a fölmerült ügyben fölvert tárgyalási jegyzõkönyvek egy részét és bölcsen elhallgatva a jegyzõkönyvek másik részét.

Mint hogy az így elhallgatott rész a leglényegesebb mozzanatokat tartalmazza; — minthogy Kéry Gyula urnak az általa elhallgatott jegyzõkönyvi tárgyalásokra vonatkozólag adott ismertetése, mely a következõleg hangzik:

»A provokálásokat tehát megtörténtek, s a párbajszabályok értelmében engem jelölt a sors a megvívásra.

Segédeim kijelentették ezt Feiler Mihály szerkesztõ ur segédei elõtt, a kik azonban az elégtételadást megtagadtak azon elvnel fogva, hogy »egy és ugyanazon sértésért két uton nem lehet elégtétel venni.« Igen ám, csak hogy Várady Ferenc, lapunk szerkesztõje nem azon cikkért indította meg a sajtópert, melyben Csörgõ Sipka »swindlerekrõl és zsebmetszõk«-rõl beszél, hanem azon elõbbi »Coki Barnum!«-kezdetû »utleírásért«, mely Várady ur személyerõl sértõleg és gyanúsítólag nyilatkozik. — **nam felei meg a valódi tényállásnak** és így az egész ügyet ferde világításba helyezheti az avatatlank elõtt, kénytelen vagyok az elhallgatott rész földeítésére a következõket kinyilatkoztatni.

A fölmerült ügyben 6 egyén részérõl provokáltatván, megneveztem megbizottaimat, kik is a tömeges kihívást, mint a párbaj szabályokkal ellenkezõ eljárást, visszautasították, mire a kihívók magok között sorsot húzván, a sors húzás utján Kéry Gyula ur segédeivel folytatatták, illetõleg fölvetették a tárgyalások.

A tárgyalás napján (március 3-án) történt, hogy a »Pécsi Napló« március 3-iki számában »A »Pécsi Napló« afferje-címû cikkben hozzászólt a saját maga lovagias ügyéhez, melyben megemlékezve Feiler Mihálynak, illetõleg Csörgõ Sipkának »A tutajosok«-ra adott válaszában foglalt sértésekrõl és azokat ott idézve is, kijelentették, hogy »felelõs szerkesztõnk sajtópert indít ellene (már t. i. ellenem) külsõ és belsõ munkatársaink közül tegnap hatan provokáltak« (már t. i. engemet).

Ezen kijelentés után világos volt, hogy **egy-ugyanazon ügy bírõi utra is tereltetett, meg a lovagias elégtétel-adás terére is erõszakkoltatott.** A tárgyalások megkezdésekor megbizottaim kérdésére constátáltatott, hogy Kéry Gyula ur a »Pécsi Napló« szerkesztõsége nevében kér tõlem lovagias elégtételt. Erre megbizottaim a lovagias elégtételadást megtagadták azon okból, mert a »Pécsi Napló« szerkesztõje ugyanazon napon nyilatkozta ki lapjában, hogy a fenforgó sértésért ellenem sajtópert indít, már pedig a párbajszabályok határozottan tiltják azt, hogy **egy-ugyanazon sértésért két uton vétessek elégtételt, sõt, ha a sértés megtorlása egyszer már a bírõi utra tereltetett, a sértett fél a lovagias elégtétel-vétel jogát még akkor is elveszti, ha idõközben a bíróság-hoz benyújtott panaszát visszavonta.**

Ezen elvet Kéry Gyula ur segédei is elismervén, azt magokévá tették és minthogy a sajtópör megindítása kijelentették, az ügyet befejezettek nyilváníttatták ki, mirõl a jegyzõkönyvek fölvetettek és aláírtattak, (hozzám azonban többszõri sürgetés és ígért dacára mai napig sem juttattak el.)

Ez elintézésel Kéry Gyula ur nem lévén meglegedve, kihívását megújította,

míhez, hogy joga volna megbizottaim tagadták. Segédei azon propositiójához azonban, hogy egy becsületbíróság döntsé el, vajon megújíthatja-e Kéry Gyula ur a fenforgó körülmények között kihívását. — hozzájárultam. A becsületbíróság azonban — hogy, hogy nem, azt most nem kutatom. — elnöki döntéssel **nem ezen kérdés fölött döntött, hanem feltételes ítéletet hozott egy egészen más, a tárgyból idegen kérdésben. Itéletével azonban nem akarok foglalkozni.**

Ennyit az úgynevezett lovagias ügyhöz. Most pedig áttérek Kéry Gyula urnak fontebb idézõ jel között adott ismertetésére.

A »Pécsi Napló« március 3-iki számából világosan kitûnik, hogy a »Pécsi Napló« szerkesztõje »A tutajosok és gózhajó« címû cikkért indított ellenem sajtópert. Kéry Gyula ur saját lapja e kijelentése ellenében azt mondja, hogy »igen ám, csak hogy Várady Ferenc, lapunk szerkesztõje nem azon cikkért indította meg a sajtópert, melyben Csörgõ Sipka »swindlerekrõl és zsebmetszõk«-rõl beszél, hanem azon elõbbi »Coki Barnum!«-kezdetû »utleírás«-ért, mely Várady ur személyerõl sértõleg és gyanúsítólag nyilatkozik.

Kéry Gyula ur e mondatát mindenestre a »Pécsi Napló« március 9-iki számában foglalt azon hirre alapítja, mely szerint a »Pécsi Napló« szerkesztõje az »Egy szerkesztõség irodalmi és mûvészestélye« címû (a »Coki Barnum«-kezdetû) cikk miatt indított sajtópert ellenem.

Erre nézve ki kell jelentenem, hogy megbizottaim március 13-án minden mást sejtettek, csak azt nem, hogy a »P. N.« szerkesztõje március 9-én **egy másik cikket** fog inkriminálni. E kérdéssel különben kár is tovább vesződni, mert a **március 3-iki kijelentés után jöhöt bármily más kijelentés,** az az elsõnek irányadó voltat nem befolyásolhatja és celja nem lehet más, mint **mint szavakkal játszani és kibuvót nyitni,** a mi nagy emberszeretetre vallhat ugyan, de épenséggel nem ferfiás eljárás és egy lovagias ügygyel kapcsolatban megengedhetetlen.

Hogy azonban Kéry Gyula urnak ne legyen ketelye a fölött, hogy melyik cikkért indított sajtópört ellenem a »Pécsi Napló« szerkesztõje, itt közlöm a panaszlevelet:

82/vb. 893. szám.

Panasz levele Várady Ferenc pécsi lakosnak úgy, mint a »pécsi napló« felelõs szerkesztõjének — ismeretlen cikkirõ esetleg Feiler Mihály, a »Pécs« címû lap kiadója s felelõs szerkesztõje ellen.

V é g z é s.

Várady Ferenc pécsi lakós sajtó utján elkövetett rágalmazás és becsület-sértés vétsége miatt a »Pécs« 16-ik (938) számában ily felirattal »egy szerkesztõség irodalmi és mûvészestélye« és ismét a »Pécs« 17-ik (969) számában »a tutajosok és a gózhajó« közlemények alapján panaszt nyújtván be, alólírott kir. tszéki bíró mint sajtóügyi vizsgáló bíró ezen benyújtott panasz folytán a bûnvizsgálatot ezennel elrendeli.

Miután azonban mindkét közlemény »csörgõ sipka« aláírással jelent meg, így annak a valódi szerzõje jelenleg még ismeretlen, a vizsgáló bíró panaszlõtképp leendõ kihallgatás végett Feiler Mihályt pécsi lakóst mint a »Pécs« felelõs szerkesztõjét 1893. március 24-ik napjának d. u. 3 órájára magam elé (kir. tszéki palota 4-ik ajtó földszint) idézem.

Ezekbõl világos, hogy Várady Ferenc ur igenis **mind a két cikkért sajtópert indított,** hogy tehát a »Pécsi Napló« március 9-iki számában foglalt kijelentés **irányzatosan ferditett, Kéry Gyula**

ur ismertetése pedig nem felel meg a valódi tényállásnak.

**Aki pedig becsületbeli ügyben ferdit és nem a valódi tényállásnak megfelelőleg nyilatkozik,** az fordulhat ugyan ítéletért a nagy közönséghez, de annak ítéletét nem fogja megkészsönni.

Az előadottak alapján fölmentve érzem magam azon teher alól, hogy Kéry Gyula urnak személyemre vonatkozó, vagy vonatkozhatató kijelentésével foglalkozzam.

Pécs, 1893. március 23.

Feiler Mihály.

## Hirek.

**Kinevezés.** A pécsi magy. kir. pénzügyigazgatóság Benecsik György m. kir. tart. h.-hadnagyot és volt segédjegyzőt a dáradi kir. adóhivatalhoz ideiglenes minőségű VI. o. adótitkárrá nevezte ki.

**A polg. kaszinó mai estélye elmarad.** A pécsi polgári kaszinó vigalmi bizottsága fölkérte lapunkat annak közlésére, hogy a már tervezett utolsó társasestélyt husvét után következő szombatra, április hó 8-ikára halasztotta el.

**Az építő iparosok záróvizsgájának határnapjaúl f. évi március hó 28-ik napjának d. u. 2 óraja állapítottnak meg, úgy, hogy az felváltva a hittan és real tárgyakból mind három osztályban az Agoston-téri népiskolában fog megtartani. A bizottság tagjai pedig felkértek, hogy a záróvizsgán minél számosabban jelenjenek meg.**

**Szőlőoltási tanfolyam.** A baranyavármegyei gazdasági egyesület folyó évi április hó 4-én és 5-én a Pécs sz. kir. város tulajdonát képező amerikai szőlőtelepen fás szőlőoltást tart. Miután a phylloxera szőlőinket legnagyobb részt már tönkretette, az újraterelítéssel pedig a szőlőművelés az eddigtől egészen eltérő módon változott, siessen minden szőlősgazda és munkás, hogy azon módokat megtanulja, melyek követése mellett tönkre ment szőlőt újra termővé teheti. A tanfolyam április 4-én reggeli 8 órakor kezdődött. Április hó 5-én délután versenyoltás leendő, amely díjakkal lesz összekötve.

**A Baranyamegyei gazdasági, ipar- és kereskedelmi részvénytársaság** címmel létesítendő új pénzintézet megalakulása céljából felkértek mindazok, kik részvényeket jegyeztek, a részvénytöke 30%-át f. é. mártius hó 31-ig a pécsi egyesült külvárosi Takarékpénztárnál befizetni. — azok pedig, kiknél aláírási gyűjtő iven vannak, ezeket a fenti napig ugyanazon helyen benyújtani sziveskedjenek.

**Halálozás.** Fülöp Ilonka meghalt f. hó 21-én, életének 20-ik havában. Béke poraira!

**Kaszárnya ügyek.** A Frigyes-laktanya épületeinek átvételénél, mint az köztudomású, a katonaság részéről kifogás emeltetett azon okból, hogy a laktanya nem készült el a kikötött időre és az át nem vett épületek után esedékes bérkifizetése megtagadtatott. Ez ellenében a város részéről több ízben fölterjesztés tétetett, hangsúlyozván abban, hogy a laktanya épület épen azon változtatások miatt nem készült el, melyek a katonai kormányzat óhajtatására eszközöltettek a megállapított terven. A budapesti hadtestparancsnokság végre is elfogadta a város álláspontját és kimondta, hogy a megtagadott bérösszeg visszamenőleg 1893. november 13-ikától fizetendő. — Megemlítjük, hogy a laktanya bérösszege a befektetett tőkének 7¼ százalékát képezi: a fenntar-

tás költségei legfeljebb 1¼ százalékba kerülnek és így az e laktanyára fordított tőzsrőke tisztán 6 százalékot hoz, ami igen jó jövedelemnek mondható. — Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy a város tanácsa sürgős intézkedést tett, hogy a honvédhuszár laktanya terveinek költségvetése elkészíttessék. Ez intézkedést csak helyeslehetjük, mert bizony a mai honvédhuszár laktanya célszerűnek és elégségesnek épen nem mondható. Ha pedig tekintetbe vesszük, hogy a szomszéd megyék nagyobb városai és jelesen Kaposvár minden követ megmozgatnak, csak hogy katonaságot kapjanak, egyenesen kötelességünkké válik arról gondoskodni, hogy célszerű laktanyákkal az eddigi katonai állományt városunknak továbbra is biztosítsuk amit annál szívesebben megtehetünk, mert hisz a laktanyákba lefektetett pénz, mit azt föntebb is kimutattuk, jól jövedelmez és minden esetre többet, mint a mennyit a takarékpénztárban.

**Művirágkészítési tanfolyam.** Szirmayné Meszaros Jusztin urnó folyó hó 28-án kezdte meg előadásait a Percel utcai belvárosi leányiskolában. Az iskolai tanórák: kedden 3-tól 5-ig és esütörtökön 2-től 4-ig tartanak. Beiratkozókat az iskola igazgatójához is elfogad. Magán órákat lakásán, Ferenciek utca 52-ik szám alatt (Skála Venczel úr házában) ad hétfőn, szerdán, pénteken és szombaton. E tanfolyamot melegen ajánljuk a pécsi hölgyek figyelmében.

**Stavenhagen Bernát** f. hó 26-iki hangversenynek műsora: 1. a) Præludium és Fuga (C-dur) Bach J. S. b) Fantasie (C-dur) 17. mű Schumann. a) Durchaus phantastisch und leidenschaftlich vorzutragen. b) Mässig, durchaus energisch c) Langsam getragen, durchweg leise zu halten. 2. a) Pastorale Scarlattó b) Rhapsodie (E-moll), c) Intermezzo (Es-moll) 117-ik mű (új) Brahms. d) Nocturne (Cis-moll), e) Et de (As-dur). f) Scherzo (Cis-moll) Chopin. 3. a) Chant polonais, b) „Hugenottak“. Ábránd, Liszt. (Einleitung, Liebescene, Finale.) A hangverseny zongorát a művész iránti tiszteletből Bösendorfer udvari zongoragyáros szállítja. Jegyek Valentin K. fia könyv- és zenemű kereskedésében kaphatók.

**Felhívás előfizetésre!** Le Sage hírneves francia írónak „Gil Blas“ című komikus regényét szándékozom a művelt magyar olvasó-közönségnek kezébe adni. Munkáinak fordítását nélküli irodalmunk, mely e nemből szegénynek mondható. A hazájában örök hírnévvel bíró szerzőnek említett című regénye, valamint egyéb munkái is a komikumnak nemesebb fajából valók, mely nevetve ostromozza a társadalmi élet ferdeségeit, és költőiségének vidám mezében számtalan erkölcsi oktatást rejt. Az egyének, kiket leír, a jellemek, melyeket fest, költöttek ugyan, de azért mégis itt járnak-kelnek közöttünk, kiki rájuk ismerhet. „Gil Blas“ ama kevés számú regények közé tartozik, melyeket élvezettel olvashatunk végig többször is. „Útile dulci“ volt bizonyára jelszava írójának, melyből pajzán tréfa alól feslik ki a hasznos tanulság. Az embert írja le a maga valóságában, hibáival és erényeivel. Ha elolvassuk, önkénytelenül elfog bennünket a nagy szerző derült világnézete, mely elismeri, hogy az ember tökéletlen teremtmény, s megbocsátja mások fogyatkozásait. „Nam vitium nemo sine pascitur, optimus ille est, qui minimis urgetur. . . .“ (Senki sem születik hibák nélkül, az a legjobb, kinek hibái a legkisebbek.) E rövid ismertetés alapján kérem a maradandó becsű klasszikus művek barátait, hogy a hirdeteműre előfizetni sziveskedjenek. Siker esetén e mű első kötele lesz Le Sage összes művei magyar kiadásának. A munka 40–45 nyomtatott ívre (650 700 lap) terjed, és

folyó évi október hó végén fog megjelenni. A szép kiállítású vaskos kötet előfizetési ára fűzve 3 frt.; diszes félbörkötésben 4 frt. Az előfizetési pénzek f. évi ápril hó 15-ig alulírt fordítóhoz legelőszervezet postautalványon küldhetők. Komárom, 1893. március hó. Dr. Khál Elek, kir. törvényszéki jegyző.

— **A „Fővárosi Lapok“** a napokban rendkívüli érdekes külön mutatványszámot adott ki, melyet az érdeklődőknek kívánatra készséggel megküld a kiadóhivatal. A „Fővárosi Lapok“ rendkívüli számában a szerkesztő és az újabb és régebbi irodalmi gárdából kikerülő munkatársai egész serege a lap változatos rovataiban érdekesen mondják el, hogyan, mikép készül napról-napra ez az egyetlen szépirodalmi és társadalmi napilapunk. A „Fővárosi Lapok“ előfizetési ára egy hónapra 1 frt 40 kr., egy negyedévre 4 frt. Az előfizetési összeg legelőszervezet postautalványal küldendő a következő címmel: „Fővárosi Lapok“ kiadóhivatala, Budapest, Ferenciek-tere 3.

— **A Pesti Hirlap** az új évnegyedre is az érdekes közlemények egész sorát helyezi kiállításba. A gazdag tartalmu husvéti számon kívül, mely megnyitja a második évnegyedet, közölni fog egy érdekesítő francia regény és egy kitűnő angol író elbeszélése mellett, új regényt Jókai Mórtól, a jubilearis nagy írótól, ki mint rendes munkatárs főbűszkesége a lapnak; hosszab — legalább 20 száma terjedő — elbeszélést Mikszáth Kálmántól, kinek a „Lublói ember“ című, legutóbbi történeti elbeszélése is annyira meghódította a magyar közönséget s aki azonkívül tárcáival és országgyűlési karcolataival állandóan gazdagítja a Pesti Hirlap tartalmát, melynek változatossá, mulattatóvá tételéről jeles munkatársak egész gárdája gondoskodik. Quintus (a lap felelős szerkesztője), kinek tárcái és szerkesztői üzenetei a hölgyek oly kedvence olvasmányát képezik, oly themák megbeszélést tervezti — a hölgyközönség hozzájárulásával, — melyek az egész ország női közönségét élénken fogják foglalkoztatni. Szóval, a Pesti Hirlap marad, a mi volt: a legnagyobb élénkséggel szerkesztett lap, melyben politikus, gazda, szépirodalom, művészet és eszevesz-kedvelő hölgyek egyaránt örömeiket lelhetik. Előfizetési ára — noha újabb időben már naponként 20, vasárnaponként 32 oldalon, tehát a lapok közt legnagyobb terjedelemben jelenik meg — egy óra csak 1 frt 20 kr.; negyedévre 3 frt 50 kr., mely a Pesti Hirlap kiadóhivatalába (Budapest, V., nádor-utca 7. sz.) küldendő. Ugyanott lehet mutatványszámokat is kérni.

**Az Athenaeum illusztrált magyar irodalomtörténete.**

Az utóbbi két évtizedben örömdetesen föllendült a magyar irodalomtörténet művelése; nagy számmal jelentek meg különböző korokról és írókról szóló tanulmányok, monografiák, sőt az egész anyagot felelős rendszeres munkák. Csak hogy ezek tisztán iskolai használatra, amazok pedig legnagyobb részben a szakemberek számára készültek. Olyan nagyobb munka, mely a kutatások eredményeit összefogta s a kiválóbb irodalmi irányokat és írókat mivelődéstörténeti keretben, a nagy közönség által is élvezhető előadásban adná, még eddig hiányzott. De hiánya regóta és nagyon érezhető volt. Ezen a hiányon fog segíteni

az a díszmunka, melyet az irod. és művelődéstört. legkiválóbb szakorínek közreműködésével Beóthy Zsolt, a nagyírű aestheticus szerkeszt, s melynek első füzetete most jelent meg. Bevezető cikke az az értekezés, melyet maga a főszerkesztő a Kisfaludy-társaság egyik téli estéjén olvasott fel. A 2-ik a magyarok őskoráról, a néprajzi és régészeti legújabb eredmények felhasználásával, a 3-ik a magyar ny. eredetéről, a 4-ik a pogánykori költészetéről szól. A füzet egyszersmind valóságos remeke a nyomdai kiállításnak: a nagyszámú szöveg illusztráción kívül gyönyörű a középkori íróbarátot ábrázoló, s 8 színben pompázó első initiale: a műemeleletek közt igen sikerült a Czwitinger könyvének hasonmása s a Halotti Beszédnek olyan színes főlvele, melyhez hasonló hű másolatot eddig a technikai eszközök fejletlensége miatt nem is lehetett volna készíteni. Az egész nagy mű előrajzat a következőkben adjuk:

A magyar irodalomtörténet képes kézikönyvet indítjuk meg. A nagy magyar közönség számára írjuk, melynek rég szüksége van rá. De szüksége van egész nemzeti művelődésünknek is arra, a mire vállalatunk törekszik: hogy irodalmunk ismeretét, szeretetét, apólasa terjedjen és erősödjék. Még pedig erősödjék történeti alapon, a melyen állunk s a mely haladásunkat is biztosítja. A magyar szellem története és hősei: nemzeti erősségünk és iskolánk.

A nagy közönségnek írunk. Előtte kívánjuk megvilágítani nemzet-eszményeinket, a mint irodalmunk történetében megjelennek és fejlődnek; az ezredik év magyarjainak bemutatni az ezer év magyarjának lelkét. Közönségünk ismereteit gyarapítani és rendezni törekszünk, ízlését fejleszteni és nemzeti érzését erősíteni. Sem célunkat, sem közönségünket nem tévesztve szem előtt: az irodalomtörténeti tudomány jelen színvonalán alaposág mellett előadásban nemesebb értelmű népszerűsége törekszünk. Arra, hogy könyvünket a mivellett közönség minden osztálya haszonnal és gyönyörűséggel olvashassa.

A könyvet a magyar irodalomtörténet kiváló munkásainak egy nagyobb társasága írja így egyetől minden egyes cikk oly szakember tollából kerülvén, kinek sajátlagos tanulmányai körébe esik az illető tárgy: megbízhatóság és alaposág tekintetében a vállalat készültének ez a módja a legnagyobb biztosítékot nyújtja. Másfelől, kiváló írók közreműködése által, a munka érdekes és becses emléke lesz irodalomtörténetírásunk jelen állásának.

Köre: a szorosabb értelemben vett nemzeti irodalom. Tehát első sorban a költészet s mellette a tudományoknak oly ágai és képviselői, kiknek a nemzeti művelődésre jelentékenyebb és általánosabb befolyásuk volt: szónokok, történetírók, bölcselkedők, nyelvészek. A tárgyalás formája lehetőleg biográfikus lesz: munkáik kapcsolatosan mutatva be fontosabb életrajzi adataikkal s koruktól vett és korukra gyakorolt hatásukkal. Az egyes korok történetét művelődéstörténeti bevezetések nyitják meg. Ezen kívül a művelődési életnek fontosabb s az irodalommal szorosabban kapcsolatos mozzanatait (iskolák, könyvtárak, könyvnyomtatás, hírlapirodalom, művészet) külön cikkek tárgyalják.

A munka gazdag és díszes illusztrációkkal jelenik meg: külön, részint színes képekkel és a szövegbe nyomott rajzokkal. Miniaturák és kodexlapok, cím-rajzok, régi nyomtatványok és illusztrációk, kéziratok és aláírások másolatainak, arcképeknek s az irodalomtörténet tekintetében emlékezetes tjak és épületek rajzainak gazdag, hű és művészeti kivitelű sora fogja díszíteni.

Az egész könyv 45-50 ivre fog terjedni. Két-három íves fél havi füzetekben adatik ki a folyó év március havától fogva úgy, hogy egy év alatt az egész mű be legyen fejezve. Minden füzet ára 40 kr.

A mű munkatársai: Alexander Bernát, Angyal Dávid, Badics Ferenc (egyszersmind segédszerkesztő), Ballagi Géza, Bayer József, Bánóczy József, Erdélyi Pál, Fraknói Vilmos, Gyulai Pál, Hahn Adolf, Haraszti Gyula, Hegedűs István, Horváth Cyrill, Imre Sándor, Jancsó Benedek, Kardos Albert, Kelemen Béla, Láncoz Gyula, Marczali Henrik, Négyesy László, Péterfy Jenő, Pulszky Ferenc, Radó Antal, Rákosi Jenő, Rethy László, Riedl Frigyes, Sebestény Gyula, Sebestény Gyula dr., Simonyi Zsigmond, Szász Károly, Széchy Károly, Szilágyi Aron, Szilágyi Sándor, Szily Kálmán, Szinyeyi József (id.), Szinyeyi József dr., Takáts Sándor, Vadnai Károly, Váczy János, Zichy Antal.

Feladatunkat hazafiúi és művelődési szempontból egyaránt fontosnak érezzük. Bár érteke és sikere is megfelelően fontoságának és jó ügyekezletünknek!

A mű az Athenaeum irodalmi társulat kiadásában jelenik meg, mely irodalmunkat csak a közelmúltban is jelesen szerkesztett Kézi Lexikonával Petőfi összes műveinek első összkiadásával, számos díszmunkával és ifjúsági irattal gazdagította, és a múlt napokban Jókai képes kiadá-ával, most pedig a Képes irodalomtörténettel készül gazdagítani. Mindezen vállalatokat közönségünk meleg partfogásába ajánljuk.

**Gabona-árak.**

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1893. évi március hó 24. napján tartott hetivásárán.

	őszi	frt - kr.	frt - kr.
Buza	(tavaszi)	6 . 80 .	6 . 60 .
Kétszeres	(ő)	5 . 80 .	5 . 70 .
	(u)	5 . 60 .	5 . 50 .
Rozs	(őszi)	5 . 80 .	5 . 70 .
	(tavaszi)	5 . 60 .	5 . 50 .
Árpa	(őszi)	5 . 80 .	5 . 70 .
	(tavaszi)	5 . 60 .	5 . 50 .
Zab	(őszi)	5 . 70 .	5 . 60 .
	(tavaszi)	5 . 50 .	5 . 40 .
Bükköny	uj	5 . 50 .	5 . 30 .
Repece	mm.	4 . 60 .	4 . 50 .
Kukorica	mm.	4 . 60 .	4 . 50 .
Széna		2 . 20 .	2 . 10 .
Szalma		1 . 20 .	1 . 10 .

Kinálát : közép.

Mintegy 120 gabonakocsi volt a piacon.

Felölős szerkesztő és kiadó tulajdonos : **FEILER MIHÁLY.**

Nyom. Feiler Mihálynál (lyceumi nyomda) Pécsen

Az új szabadalmú önműködő szőlő- és növény - permetező

„Syphonia“



fölülmul minden eddig ismert permetezőt, miután **önműködőleg** dolgozik. Bizonyítják ezt 1000-nyi dicsérő bizonyítványok.

Kérjünk csak rajzot és leírást a gazdasági, gyümölcsészeti és szőlészeti gépek gyárából

**MAYFARTH FÜLÖP és Társa**  
Wien, II. Taborstrasse 76.  
Árjegyzékek ingyen. — Képsírelők kerestetnek.

3452. sz. 1892.

4369

**Hirdetmény.**

A pécsi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy **Udvárd** község volt urbéresei által még 1848. évben magán uton felosztott az udvárdi 167. sz. tjkvben (685-767) hszzs. alatti **Rasztina** dűlőbeli közös legelőre vonatkozó térkép s földkönyv jóváhagyása érdemében az előnyomozat s a hely adhatóság kérdése feletti tárgyalásra határidőül **1893. évi ápril hó 16. napjának d. e. 9 órája Udvárd** községében, a községi bír. házában kitétetett, a mikorra a közös legelőre nézve jogosultak oly hozzáadással idéztetnek meg, hogy az eljárás további folyamán személyenkénti idézés vagy értesítés elvárása nélkül érdekeik képviselétől gondoskodjanak.

A pécsi kir. törvényszéknek, mint urbéri bíróságnak 1893. évi márczius hó 14. napján tartott üléséből.

**Sávell Zálmán** Dr. **Obetkó**  
elnök. jegyző.

**A HORGONY-PAIN-EXPELLER**

Ezen rég jónak bizonyult bedrzsülés, csúsz. köszvény, hátfájalmak és meghűlések ellen a világ minden részén el van terjedve és kitűnő hatása által

— a legjobb —

házi szer hírnevét elnyerte. A valódi Horgony-Pain-Expeller majdnem minden gyógyszerárban kapható 49 kros. 70 kros. és 1 frt 20 kros. üvegekben és így a legolcsóbb

**házi szer.**

158. sz. tk. 1893.

4370.

**Árverési hirdetmény.**

A dárdaí kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Bihari Benő dárdaí ügyvéd végrehajtónak

**Denich Bálint**

baáni lakos végrehajtást szenvedő elleni 10 frt 77 kr. tőke követelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében az árverést a dárdaí kir. járásbíróóság területén levő Baán községben fekvő a baáni 1242 tkvben felvett 205b. hszs. fekvőségre és 205b. sz. házra az 1881. 60. t. e. 156 §-a alapján egészben, így a társtulajdonos Denich Bálintnál sz. Stueck Anna illetőségére is 436 frtban ezenell megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1893. évi ápril 22.** napján d. e. 10 órakor Baán községben a jegyzői irodában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatl. becsárának 10% -át vagyis 43 forint 60 krajcárt készpénzben vagy az 1881. 60. t.-e. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezehez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényét átszolgáltatni.

Dárdán a kir. járásbíróóság mint tknyvi hatóságnál 1893. évi jan. hó 10. napján. **Jobst Béla** kir. aljbiró.

## Árlejtési hirdetemény.

Baranyavármegye 1893 és 1894. évi közuti költségelőirányzata terhére még a jelen év folyamán következő út- és műtárgyépítkezési munkák lesznek végrehajthatók, jelesen:

1) Az **Udvár-hercegmároki** között folytatolagos kiépítése annak 4-6 km. szakaszán (Dályok és Izsép között) 1703 folyó méter hosszban **16747 frt 45 kr** költség erejéig.

2) A **Belye-batinai** között 3-5 km. szakaszának (Darócznál) 1646 f. méter hosszban folytatolagos kiépítése **13379 frt 96 kr** költségösszeg erejéig.

3) A **Nagyharsány-dárdai** között 19-21 km. szakaszának (Boltmány-nál) 1515 f. méter hosszban való folytatolagos kiépítése és ugyanott 7 darab esőáterez létesítése **12516 frt 37 kr** költséggel.

4) A **Hird-szászvári** között Vékény és Magyar-Egregy között 3977 f. méter hosszban leendő folytatolagos kiépítése és ugyanott 11 darab műtárgy előállítására **27488 frt — kr** költségösszeg erejéig, végül:

5) A **Villány-vaizslói** között 16-18 km. szakaszán (Siklós és Harkány között) 810 folyóméter hosszban tervezett útfelémelés **5920 frt 75 kr** költségösszeg erejéig.

Ezen munkálatok foganatosításának biztosítása céljából **f. évi április hó 8-án d. e. 9 órakor** hivatalos helyiségben megtartandó zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek és felhívom versenyezni önjáratokat, hogy a fent elsorolt munkálatok végrehajtásán k. elvállalására vonatkozó, az előirányzott költség után számított s készpénz vagy állami letétre alkalmas értékpapirokból álló 5 százaléknyi bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig Kosztis Kamill vármegyei I. aljegyzőnél (l. em. 9. ajtó) adják be, megjelvezve, hogy a későbbben érkeztettek figyelembe vételét nem fogják.

A fentebb 1-5 tételek alatt érintett munkák mindegyikére csak külön-külön tehető ajánlat és az 5 pecséttel lezárt borítékban világosan kiírandó, hogy az abban foglalt ajánlat melyik munkára vonatkozik, ez utóbbiban a megajánlott árengedés az előirányzott összeg után számított százalékokban számokkal és betűkkel kiírandó és megemlítendő, hogy ajánlattevő a műszaki műveletet és feltételek határozmányait ismerve, magát azoknak feltétlenül aláveti.

Az ajánlatok szabályszerűen bélyegezendők és az ajánlattevő által saját kezűleg aláírandók.

Az el nem fogadott ajánlatok benyújtóinak bánatpénze a versenytárgyalás befejezése után azonnal vissza fog adatni, míg a vállalkozónak maradt versenyző a szerződés megkötése alkalmával bánatpénzét, mint biztosítékot a vállalati összeg 10 százaléka tartozik kiegészíteni.

Vállalkozóra nézve tett ajánlata azonnal, a vármegyére nézve azonban csak a szerződésnek a közigazgatási bizottság által történt jóváhagyása napjától fogva kötelező.

Szóban levő munkálatokra vonatkozó műszaki műveletek és feltételek a Baranyavármegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál (Pécs, siklói országút 52. sz.) a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Pécsen, 1893. évi március hó 21-én.

**SZILY LÁSZLÓ**  
Baranyavármegye alispánja.

Számos bizonyítvány a legelső orvosi tekintélyektől



Érdemérmek különböző kiállításokról

Harmán évén át jónak bizonyult

### Anatherin-szajviz

Dr. POPP J. G.-től, cs. és kir. osztr. magy. és gör. kir. udv. fogorvos Bécsben I. Bognergasse 2.

A legkínzóbb szer eszdos fogfájalmakban, gyulladásknál, a foghú- daganatai és sebei-nél, fölolvastja a létező fogkövet és megakadályozza annak új képződését, az ingó fogakat a foghús erősítése által szilárdítja, s midőn a fogakat és foghúst minden ártalmatlan anyagtól megtisztítja, a szájnak kellemes frisseséget kölcsönöz és már rövid használat után eltávolítja a kellemetlen szagot, jónak bizonyult öblögető víz az idült torokbajknál és diphteritisnél, megkönnyíti a fogváltást a gyermekeknek és nélkülözhetetlen az asvány-ivóvöknak. 1 nagy palack 1 frt 49 kr, 1 közép 1 frt és kicsi 50 kr.

**Orvosi vélemény.** Alulírott nyilatkozom, hogy én POPP J. G. cs. és kir. osztr. magy. és gör. kir. udv. fogorvos **Anatherin-szajvizét** már több év óta gyakorlati, eszdos szájbajoknál, kóros foghúsknál, úgyszintén fogfájalmaknál használtam és jelenleg is minden ily alkalommal rendelkezvezem, a megnyilvánulni ennek hatálos győgyerejéről gyakorlati észleleteim után többszörösen meggyőződtem N.-Miklós. **Dr. Fetter J. m. k.**

**Orvosi vélemény.** Az Anatherin-szajviz dr. Popp J. G. cs. és kir. osztr. magy. és gör. kir. udv. fogorvosától Bécs, I. Bognergasse 2. Jótékonyan hat a szájjüreg nyákhártyáira, erősíti a foghús vérdényeit, tisztítja a fogakat s visszahozza azoknak természetes színüket, biztosan csillapítja a fogak fájását s a fogak, a foghús és a szájjüreg valamennyi betegségeinél a legjobb és a legbiztosabb eredményekkel alkalmazható. — A növény-fogor dr. Popp J. G. cs. és kir. osztr. magy. és gör. kir. udv. fogorvosától, alaposan tisztítja a fogakat, elhárítja a fogkövet, fentartja a fogak mázát s erősíti a foghúst, a szájnak kellemes illatot kölcsönöz, a miert is én ezen két győgyesert bármiknek is a lejelkism-rettebb ajánlatom használatát véget. Hohenmauth (Csehország). **Dr. Fislch József** orvostudor, a sebészet mestere, szemorvos

**növényfogóra** rövid használat után a fogakat vakító fehérré teszi anélkül, hogy azok ártalmára volna. Ára dobozonként 60 kr.

**Anatherin-fogpastája** üvegszeleceknél 70 krral, le szer a lézész üdeségét s tisztaságát fentartja, s azonkívül arra szolgál, hogy a fogak fehérségét és zománcát épségben tartsa, a fogakat a romlástól megóvja s a foghúst erősíti.

**Illatos fogpasztája.** Rövid használat után vakító fehérré fogak, a fogak (természetes és műfogak) ápolására és a foglajás megszüntetésére. — Darabja 35 kr.

**fog-ólama** igen gyakorlati s a legbiztosabb szer a lyukas fogaknak önlomozására. — Ára dobozonként 1 frt.

### A dr. Popp orvosi növény-szappan

kiűnő piperezser a sömör, küteg, a májfolt és szeplő ellen, a tisztá úde arcból előmozdítására és fentartására, az atka, pörseés, tisztátalan arcból, kelések ellen. Dlja 30 kr.

A t. e. közönség felkértek, világosan Popp cs. és kir. udv. fogorvos-féle készítményeket kérti s csak az olyakat fogadni el, melyek saját védjeggyel vannak ellátva, Bécsben, Budapestben és Insbruckban legutóbb is több utazó és elárúsító igen érzékeny pénzberságra lett a törvény által tiltva. Kapható

**Pécsen:** Sipőcz István, Göbel Kálmán, Erreth János és Zsiga László gyógyszerárban, Alt és Böhm, Pachter Ede, Lang H. és Fia, Reinfeld A., Pfeffermann és Schön, Raab G. üzletében. **Pécsváradon** Dvorszky B. **Szigetváron** Salamon I. és Visy S. **Sztlőrincen** Szilágyi G. **Mohácson** Luizer V. s Szendrey S. **Bólyon** Eöry L. **Mágooson** Szép G. **Dombóváron** Szallós I. **Bátaszéken** dr. St. urócsky L. **Siklóson** Petrach S. **Villányon** Csathó S. **Nádasdon** Mesterházy A. gyógyszerárban, valamint Magyarországon minden gyógyszerárban, illatszernél, droguistánál és finomabb üzletben és

**Dr. POPP J. G.**

cs. és kir. és gör. kir. udv. fogorvos és udv. szállítónál Bécs, I. Bognergasse 2.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Mechanikairól hangszerek külön képes árjegyzék



Zongoráról külön képes árjegyzék

Sternberg Armin és Testvére  
Budapest, VII. Kerepesi-ut 36.

Saját gyártmányú mindennemű vonós-, verő-, fa- és réz fuvó hangszerek és azok kellekei és alkatrészei.

Mindennemű hangszerek és zenélő művek javítása és kihangelása szakszerű pontossággal eszközöltetik.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.



## Legujabb kedvezmény.

800,000 frt nyerevényben részt vehet mindenki, a ki a „Magyar Nők Lapja“-ra előfizet. Évenként 25 sorsolás.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

az egyedüli hetilap, mely előfizetőinek ily kedvezményt nyújtani képes.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

egész éves előfizetői azonkívül még a »Magyar Szakácskönyv«-et, »A női szépség tankönyv«-ét és egy eredeti regényt kapnak ingyen.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

fél éves előfizetői »A női szépség tankönyv«-ét és egy jeles eredeti regényt kapnak ingyen.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

szerkesztője Maróth Erzsébet a legjobb íróktól közöl költeményeket, elbeszéléseket és cikkeket.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

megjelenik minden vasárnap, és minden héten ad egy ingyenes mellékletet.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

minden két héten »Tükör előtt« címmel ingyenes divatmellékletet ad számos képpel és eredeti párisi divatindulásokkal.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

főfőslegessé tesz minden más magyar vagy német nyelvű divatlap járatását.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

a család minden tagjának szellemi szórakozást nyújt jól megválogatott olvasmányával.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

oly kiváló izléssel van szerkesztve, hogy a serdülő lányok kezébe is bizvást adható.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

minden két héten »Lugas« címmel ingyenes gyermeklapot ad.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

egyedül áll a magyar irodalomban, mint háztartási lap. Benne minden háziasszony megtalálhatja a szükséges tudnivalókat.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

a családnak orvosi tanácsokkal is szolgál minden héten — egy jeles orvos útján.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

főnyes kiállításban és gazdagon illusztrált tartalommal jelen meg, s más hetilap nem versenyezhet vele, mert annyi és oly díszes mellékletet ad minden héten ingyen, hogy ezt csupán előfizetőinek nagy száma teszi lehetővé.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

nem riad vissza semmi áldozattól, mikor előfizetői igényeinek kielégítéséről van szó.

Magyar Nők Lapja  
(Magyar Háziasszony)

minden előfizetője megkapja az összes sorsjegyek jegyzékét, a számok pontos főjegyzésével.



# PESTI NAPLÓ

naponként kétszer megjelenő politikai napilap. A Pesti Napló a világon a legoliosabb és Magyarországon a legtartalmasabb napilap, megjelenik minden reggel legalább 16-24 oldal és délután 4-8 oldalnyi terjedelemben fölolvá, és lapjai egymásba ragasztva.

A Pesti Napló főszerkesztője és kiadó tulajdonosa: **ifj. Ábrányi Kornél** országgy. képviselő. Felelős szerkesztője: **Barna Izidor**.

A PESTI NAPLÓ szerkesztősége maga köré gyűjtötte az ország legjelesebb újságíróit.

A PESTI NAPLÓ bel- és külföldi tudósításai, hírei és táviratai frissek, eredetiek és a legmegbízhatóbb forrásokból erednek. Ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági rovatát kitünő szakírók szerkesztik. Bel- és külföldi tőzsde rovatát mindig legpontosabbak és legmegbízhatóbbak.

A PESTI NAPLÓ nagy gondot fordít szépirodalmi rovatára, hol mindig a legkiválóbb írók neveivel találkozhat az olvasó. Regényei és tárcái élénkek és érdekes olvasmányt nyújtanak.

A PESTI NAPLÓ minden vasárnap a gyermekszobának ez. rovatában Móka bácsi kedvelt meséit közli a gyermekek részére.

☞ A Pesti Napló, még március havában új és rendkívül érdekes regény közlését kezdi meg, melynek addig megjelenő részeit az április elsején belépő előfizetőknek megküldi utólag a kiadóhivatal.

**A Pesti Napló huszvétra rendkívül érdekes, díszes kiállítású és csinosan illusztrált könyvvel lép meg előfizetőit.**

Ezt a könyvet azok is megkapják, a kik április elsején lépnek az előfizetők sorába.

### Előfizetési feltételek:

A Pesti Napló reggeli kiadásának, mely az előző napon beérkezett összes híreket magában foglalja, tehát a teljes Pesti Napló-nak előfizetési ára Budapesten és a vidéken korán és pontosan házhoz juttatva

az esti lap küldése nélkül:

esti és reggeli lap együtt egyszerre küldve a vidékre:

Egész évre	14 frt — kr.	Negyedévre	3 frt 50 kr.	Egész évre	18 frt — kr.	Negyedévre	4 frt 50 kr.
Fél évre	7 frt — kr.	Egy hónapra	1 frt 20 kr.	Fél évre	9 frt — kr.	Egy hónapra	1 frt 60 kr.

naponként kétszer, reggeli és esti kiadás külön-külön házhoz vagy postán küldve:

Budapesten:

Vidéken:

Egész évre	18 frt — kr.	Negyedévre	4 frt 50 kr.	Egész évre	20 frt — kr.	Negyedévre	5 frt — kr.
Fél évre	9 frt — kr.	Egy hónapra	1 frt 60 kr.	Fél évre	10 frt — kr.	Egy hónapra	1 frt 70 kr.

A PESTI NAPLÓ esti lapjára külön is elfogad előfizetéseket úgy, hogy ha valaki más újságot járát és a megszokott újságtól megválni nem akar, az előfizetést a Pesti Napló esti lapjára, negyedévenként 2 frt 30 kr-ért.

**A PESTI NAPLÓ kiadóhivatala**  
Budapest, Ferenciek-tere, Bazárépület.

## Csinos minták magánmegrendelőknek ingyen és bérmentve.

Gazdag tartalmu **mintakönyvek**, minők még eddig soha sem, **szabók-nak** bérmentve lenül küldetnek.

Nem adok semmi **engedményt** 2 1/2 vagy 3 1/2 frt méter-árból, sem **aján-dékok** nem adok sz. búknak, mint azt a versenytársak teszik, hanem **szabott és netto árakat** adok, hogy **minden magánvevő** jól és olcsón vásárolhasson. Ugyanazért kérem, hogy megrendeléseknél **csak az én mintakönyveimet** kérjék.

Ó v a k o d j u n k a versenytársak árengedményeket tartalmazó leveleitől.

## Öltöny-szövetek:

Peruvien és doscing a **olerus** részére, rendeltszerinti szövetek **tisztviselői egyenruhák, veteránok, tűzoltók, tornászok, livréc-k** számára. **Posztók billárd és játszó asztalokra, kooihuzatok loden** (vizen-tes is), **vadászruháknak, mosó szövetek utazó-piaidék** 4 firtől 14 firtig. Aki árát megérő, jó, tartós, tiszta gyapju posztóárukat és nem olcsó ron-gyokat akar venni, melyek alig állák a szabó-czernát, az forduljon

**Stikarofszky Janoshoz Brünben** (az osztrák Manchesterben.)

Kinek a legnagyobb posztógyári raktára van 1/2 millió forint értékben.

Hogy gyáram nagy-... versenyezőképességét kimutassam, kijelentem, hogy kezemben összpontosu... opa legnagyobb posztókövitele, kam-garn-gyártása **szabókellékek** és nagy **könyvkötészet**, mind saját céljaimra. Hogy erről mindenki meggyőződhesék, a n. é. közönséget meg-hívom, hogy alkalommal tekintse meg **áruházaamat**, melyben 150 alkal-mazolt van. — **Szállítás csupán utánvét mellett!** Levelez s német, magyar, cseh, lengyel, francia és angol nyelven.

Fióközlet Király-u. 21. sz. (azelőtt Blauhorn Mihály)

## Kedvező alkalom

kinálkozik mindenkinek, a ki árukat akar venni, olcsóbban, mint bármely végkiárulásnál miután én **Király-utca 21. sz. alatti fióközletemben**

(azelőtt Blauhorn M. J.)

szemközt a segélyző egyesület épületével

minden raktáron levő **vásárúkat, szerszámokat, kályhákat, zománczott és közönséges konyha-edényeket** e szakmával való fölhagyás miatt

## minden áron

eladom, miután kizárólag a fűszerüzletre adom ma-gamat. Fölvívom tehát minden **háziasszony, iparos** és a nagy közönség figyelmét is e **kedvező alkalomra.**

Tisztelettel

**Mészai János**

fűszeres, Széchenyi-tér, városházépület.

Üzletvezető: **Tóth István.**

Fióközlet Király-u. 21. sz. (azelőtt Blauhorn Mihály.)

## !! Ingyen!!

kapnak **szederfamatagot** és **2-3 éves iskolázandó szederfa csemétét** községek és népiskolák, ha ez iránt **március hó 25-ig** az alolirt intézet-hez fordulnak. Magánfelek a szederfa-matagot **szintén ingyen** kapják, a 2-3 éves cseméteket azonban azon vételár mellett, a melyet az intézet a kir. erdőhivataloknak fizet, vagyis 1000 darabját 4 firt 50 kr-ét és ezen felül a szállítási költséget viselik. Fentjelzett határidőig történő megrendelés alkalmá-val a megye, posta, vasut, esetleg hajó-állomás pontosan köztendő.

Szegesvárdi orsz. selyemteny. felügyelőség.

**40 év óta** a legtöbb istállóban használatban, **étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint teheneknél a tej javítása s a tejelőképesség fokozása** céljából.

### Kwizda-féle

korneuburgi marhatáppor

lovak, szarvasmarha és juhok szá-mára. Egy dobozzal 70 kr., fél doboz-zal 35 kr.

Kapható Ausztria-Magyarország gy-gy-szertáraiban és droguistáinál.

Fő letét **Kwizda Ferenc János**

osztrák cs. és k. és román kir. udv. szállító ker. gyógyszer. **Korneuburgban**, Bécs mellett,

Tessék a mellékelt védjegyre ügyelni s a vételeinél határo-zottan kifejezni:

**Kwizda-féle**  
korneuburgi marha-táppor.



2

Telephonhalászat szám Hercei-utca 66. Kistér 66

"Kögyelet" első pécsi termelési intézet

Hécs, Ferenciek-utca 6. sz. (Kis-ér Billitz-féle házban) és Perczel-0-posta-utca 22. sz. saját házában lévő raktárban.



Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek teljes tisztelettel tudomásra adni, hogy termelési intézetünket Perczel-utca 22. sz. alatt raktárunk fenntartásával Ferenciek-utca 6. sz. Billitz-féle) házába helyeztük át és ezen fő üzlethelyiséget a Perczel-utcai telephomalon összekapcsoltuk és így raktárunkat teljesebben szaporítva és kibővítvé képesek vagyunk a legnagyobb igényeknek és kívánalmaknak minden irányban és tekintetben nemcsak a leggyorsabban, hanem egy-uttal legpontosabban is megfeleltetni.

Terméleteink legpompásabb, valamint legkésőbb rendelkezésétek ékes üveg- avagy díszes mászmasztó üvegtüskésdobozban elküldjük nagy helyben, valamint a szomszédos megyék bármely városában avagy községében: elvállalunk egyáltalán **hulláscsalásokat** legmentesebben zárt ércdoporsókban a bel- és külföld minden irányában.

Raktárunkon található **fa- és ércdoporsók, gyertyák, fűtőolajok, halottas öltözékeket, sirkoszorúk, gyertyák, fűtőolajok**, egyáltalán a termeléshez szükséges legkésőbb és legolcsóbb bármilyen nevezendő kellékek disz választéka.

Törkényünk oda irányulandó, hogy a 20 évi fenállásunk, tehát tényleg az 156 pécsi termelési intézet szorgos törekvéseivel szerzett jó hírünket — minden telázkodás nélkül — szorgos, pontos szolgálattal, valamint való és (nem látszólagos) olcsóság által mint eddig, úgy ezennel is fenntartva, a n. é. közönség becses bizalmát minden tekintetben kivívjuk.

Terveink kikérülése végett kijelentjük, hogy intézetünk ke-zelésével és terméteink felvétele és rendelkezésével **GINDL** Maradunk kiváló tisztelettel.

**ALAJOS urat** biztuk meg.

**Harti Ferenc és társai.**

**Stájeriszt János, Lauder Ferenc, örv. Hoffmann Károlyné örv. Edlhafer Ferenczné.**

Pecsa és távirde. cím: "Kögyelet" Hécs.

## Keil Alajos-féle

# Padlózat-fénymáz

(Glasur)

legkittünőbb mázólo szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 firt 35 kr., 1 kis palack ára 68 kr.

## Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

**Eizer Jánosnál Pécs.**